

Borukh Ato, Zingt Der Tate

Poem: Avrom Reysen

Music: Solomon Golub (arr. Zalmen Mlotek)

Dolce

S
A
T
B

MM UN DI SHTRA-LN

MM UN DI SHTRA-LN

BO-RUKH A-TE ZINGT DER TA-TE UN ER TSINDT DI LKHT. UN DI SHTRA-LN

BO-RUKH A-TE ZINGT DER TA-TE UN ER TSINDT DI LKHT. OO

6

S
A
T
B

MIL-DE, FA-LN OYF ZAYN BLAS GE-ZIKHT. UN A FA-YER HEY-LIK TA-YER

MIL-DE, FA-LN OYF ZAYN BLAS GE-ZIKHT. UN A FA-YER HEY-LIK TA-YER

MIL-DE, FA-LN OYF ZAYN BLAS GE-ZIKHT. UN A FA-YER HEY-LIK TA-YER

OYF ZAYN BLAS GE-ZIKHT. UN A FA-YER HEY-LIK TA-YER

11

S
A
T
B

IN DI OY-GN LAYKHT. UN DER MI-DER MIT DI GLI-DER HOT ZIKH OYS-GE-GLAYKHT.

IN DI OY-GN LAYKHT. UN DER MI-DER MIT DI GLI-DER HOT ZIKH OYS-GE-GLAYKHT, GEGLAYKHT

IN DI OY-GN LAYKHT. UN DER MI-DER MIT DI GLI-DER HOT ZIKH OYS-GE-GLAYKHT, GEGLAYKHT

IN DI OY-GN LAYKHT. UN DER MI-DER MIT DI GLI-DER HOT ZIKH OYS-GE-GLAYKHT.

(17)

S
UN ES DAKHT ZIKH UN ES TRAKHT ZIKH S'IZ NOKH E - PES DO. IS GE - BLI - BN

A
UN ES DAKHT ZIKH UN ES TRAKHT ZIKH S'IZ NOKH E - PES DO. IS GE - BLI - BN

T
UN ES DAKHT ZIKH UN ES TRAKHT ZIKH S'IZ NOKH E - PES DO. - O - O - O. IS GE - BLI - BN

B
UN ES DAKHT ZIKH UN ES TRAKHT ZIKH S'IZ NOKH E - PES DO. IS GE - BLI - BN

(22)

S
VOS TSU LI - BN HEY - UK IZ DI SHO. AL - TE KLAN - GEN LANG FAR - GAN - GEN

A
VOS TSU LI - BN HEY - UK IZ DI SHO. - O - O. AL - TE KLAN - GEN LANG FAR - GAN - GEN

T
VOS TSU LI - BN HEY - UK IZ DI SHO. AL - TE KLAN - GEN LANG FAR - GAN - GEN

B
VOS TSU LI - BN HEY - UK IZ DI SHO. AL - TE KLAN - GEN LANG FAR - GAN - GEN

(27)

S
NEYN! ES KLINGT NOKH A - TSIND. ZING - ZHE TA - TE BO - RUKH A - TE UN IKH BLAYB DAYN KIND.

A
NEYN! ES KLINGT NOKH A - TSIND. ZING - ZHE TA - TE BO - RUKH A - TE UN IKH BLAYB DAYN KIND.

T
NEYN! ES KLINGT NOKH A - TSIND. ZING - ZHE TA - TE BO - RUKH A - TE UN IKH BLAYB DAYN KIND.

B
NEYN! ES KLINGT NOKH A - TSIND. ZING - ZHE TA - TE BO - RUKH A - TE UN IKH BLAYB DAYN KIND.

BORUKH ATE by Avrom Reysen

"Blessed art thou" sings the father
Borukh ate zingt der tate

And he lights the candles
Un er tsindt di likht

And the rays mild fall
Un di shtraln milde faln

On his pale face
Oyf zayn blas gezikht

And a fire holy dear
Un a fayer heylik tayer

In the eyes light
In di oygn laykht

And the tired one with the limbs
Un der mider mit di glider

Have themselves straightened
Hot zikh oysgeglaykht

And it seems to me and it thinks itself
Un es dakht zikh un es trakht zikh

There's still something here
S'iz nokh epes do

Is remained what to love
Iz geblibn vos tsu libn

Holy is the hour
Heylik iz di sho

Old sounds long gone
Alte klängen lang fargangen

No! It rings still now
Neyn! Es klingt nokh atsind

Sing then Father "Blessed art thou"
Zing zhe tate borukh ate

And I remain your child
Un ikh blayb dayn kind